

1 TILLÄMPLIGHET

Dessa allmänna köpvillkor ("villkoren") ska, med undantag för de ändringar som uttryckligen avtalats skriftligen, gälla för och utgöra en del av ett avtal : (a) Villkoren har åberopats i avtalet eller i någon offert, order, orderbekräftelse eller annan korrespondens avseende de avsedda leveranserna; eller

(b) avtalet avser leverans av varor, programvara och/eller tjänster till någon enhet inom DeLaval-koncernen och Villkoren tidigare har tillämpats i förhållande till Leverantören. Villkor som fastställs av Leverantören ska endast gälla i den mån Kunden uttryckligen och skriftligen har godkänt dem. I händelse av konflikter mellan olika delar av Avtalet ska Orderhandlingen ha företräde framför andra delar och dessa Villkor ska ha företräde alla delar utom Orderhandlingen.

2 DEFINITIONER

Följande definitioner gäller i dessa Villkor när den definierade termen används med inledande versal bokstav:

"Avtal" avser ett enskilt avtal som dessa villkor gäller för.

"Kund" avser den enhet inom DeLaval Group som identifieras i Orderdokumentet.

"DeLaval Group" avser var och en av DeLaval Holding AB och varje enhet som direkt eller indirekt kontrolleras av DeLaval Holding AB från tid till annan.

"Orderdokument" avser den inköpsorder eller det avtalsformulär som utfärdas av Kunden för att bekräfta Kontraktet.

"Resultat" avser all immateriell egendom, information (t.ex. data) och immateriella rättigheter som skapats eller genererats av eller i samband med (a) någon tjänst som tillhandahålls enligt Avtalet eller (b) användningen av någon programvara eller varor som levereras enligt Avtalet.

"Prenumeration" innebär ett kontinuerligt eller periodiskt tillhandahållande av varor, programvara och/eller tjänster mot periodiska avgifter.

Med **"Leverantör"** avses den säljare/tjänsteleverantör som identifieras i Avtalet.

3 AVTALSILDNING

Om en Orderhandling ensidigt utfärdas av Kunden, har Kontrakt ingåtts när Leverantören bekräftar eller börjar agera i huvudsak i enlighet med Orderhandlingen. Kunden har rätt att återkalla från tid till dess att Kontrakt ingåtts.

4 PRIS OCH BETALNING

Kunden ska till Leverantören betala de priser som anges i Orderdokumentet. Om inte annat anges i Orderhandlingen är priserna exklusive mervärdesskatt (som i förekommande fall ska betalas av Kunden) men inklusive alla kostnader som är förknippade med tillhandahållandet av tillämpliga varor, programvara och/eller tjänster (t.ex. leverans, förpackning och märkning).

Om inte annat anges i Orderdokumentet ska Leverantören fakturera vid leverans, med undantag för Abonnement som faktureras månadsvis i efterskott. För att anses vara en vederbörligen utfärdad och giltig faktura ska den vara upprättad i enlighet med tillämpliga lagar och förordningar och Kundens rimliga instruktioner (t.ex. instruktioner om att endast skicka fakturor elektroniskt, genom ett upphandlingssystem som anvisas av Kunden). Kunden ska, om inte annat anges i Orderhandlingen, betala varje obestridd och korrekt faktura inom 60 kalenderdagar från fakturadatumet.

5 DOKUMENTATION

De varor, programvaror och tjänster som levereras enligt Avtalet ska åtföljas av alla manualer som behövs för att på ett säkert sätt installera, använda och/eller underhålla (i förekommande fall) varorna, programvarorna och tjänsterna. Leverantören ska också, på Kundens begäran när som helst under eller efter , tillhandahålla all information om varorna, programvaran och tjänsterna som Kunden kan behöva för att följa tillämpliga lagar eller förordningar.

6 LEVERANS OCH FÖRSENING

För varor och programvara som ska levereras fysiskt enligt Avtalet leveransvillkor DDP Kundens lokaler (INCOTERMS 2020), om inte annat avtalats. Om inte annat avtalats är delleverans inte tillåten.

Om inte annat anges i Orderhandlingen har Kunden rätt till vite om 1 % av det totala Kontraktssumman per påbörjad förseningsvecka i förhållande till leveransdag eller ledtid som avtalats enligt , begränsat högst 10 %, men utan att det påverkar andra åtgärder eller rättigheter som Kunden kan ha rätt till enligt Kontraktet eller tillämplig lag.

Kunden har även rätt att säga upp Avtalet, helt eller delvis, om förseningen överstiger 30 kalenderdagar.

7 GARANTIER

Leverantören garanterar att de varor, programvaror och tjänster som levereras, eller ska levereras, enligt Avtalet kommer att

- levereras på ett professionellt och fackmannamässigt sätt vid eller inom avtalade datum eller ledtider (eller, om inget datum eller ledtid har avtalats, omedelbart efter tillämplig beställning);
- vara lämpliga och säkra för sina avsedda ändamål och vara fria från konstruktions-, material- och tillverkningsfel;
- uppfylla och tillhandahålla de egenskaper funktioner som beskrivs i all relevant dokumentation eller specifikation som är allmänt tillgänglig eller som specifikt har gjorts tillgänglig eller av Kunden;
- inte innehålla någon del (t.ex. någon datorkod) som är avsiktligt utformad för att kunna skada, störa, inaktivera på annat sätt negativt påverka programvara, information eller egendom; och
- överensstämmer med och levereras i enlighet med tillämpliga lagar och förordningar (t.ex. i tillämpliga fall CE, UL/CSA, CCC, RoHS och REACH) krav) och inte gör intrång i någon tredje parts rättigheter (t.ex. immateriella rättigheter).

Kunden ska meddela brott mot ovanstående garantier inom den tillämpliga garantiperiod som anges i Avtalet eller, om ingen sådan period anges: (a) avseende byggnadsarbete, senast 5 år efter av arbetet och (b) avseende andra varor, programvara och/eller tjänster, 24 månader efter leverans och installation (om tillämpligt). Sådana tidsbegränsningar ska dock inte gälla för överträdelser som avser produkt- eller materialsäkerhet eller efterlevnad eller som avser intrång i tredje parts rättigheter.

Efter meddelande om garantibrott ska leverantören omedelbart antingen återbetala inköpspriset för de defekta varorna, programvarorna och tjänsterna eller åtgärda det relevanta brottet på egen bekostnad, utan att det påverkar någon annan åtgärd eller rättighet som kunden kan ha rätt till enligt avtalet eller tillämplig lag.

8 BEGRÄNSNINGAR AV ANSVAR

Ingen av parterna ska vara ansvarig enligt eller i samband med för indirekt förlust eller skada eller följdförlust eller följdskada. Ingenting i dessa Villkor eller någon annan del av Avtalet ska dock begränsa eller utesluta ansvar för brott mot någon skyldighet eller garanti avseende sekretess, dataskydd, immateriella rättigheter (t.ex. intrång) eller produkt- eller materialsäkerhet, för bedrägeri eller bedräglig förvanskning, för förlust eller skada som orsakats avsiktligt (upsätligt försummelse) eller med vårdslös bortse från konsekvenserna av sina handlingar (grov), eller för något annat ansvar som inte kan eller uteslutas enligt tillämplig lag.

9 FÖRSÄKRING

Leverantören ska under hela Kontraktet och under en period om 12 månader därefter ha en ansvarsförsäkring hos en väletablerad och välrenommerad försäkringsgivare med täckning och begränsningar som är tillräckliga för att täcka de krav som Leverantören rimligen kan bli ansvarig för enligt eller i samband med Kontraktet. Leverantören ska på Kundens begäran omgående tillhandahålla dokumentation som giltigheten av detta försäkringsskydd.

10 UPPSÄGNING AV ABONNEMANG

Kunden har rätt att när som helst säga upp Abonnement enligt Avtalet utan saklig grund med minst 1 månads skriftligt varsel till Leverantören, om inte annan uppsägningstid uttryckligen anges i Avtalet.

11 ÅTERFÖRSÄLJNING

Om inte annat anges i Avtalet får DeLaval Group, efter eget gottfinnande, globalt (åter)sälja eller hyra ut varor som levererats enligt Avtalet.

12 UNDERENTREPRENAD

Om inte annat anges i Avtalet får Leverantören inte utan Beställarens föregående skriftliga medgivande anlita underleverantörer för fullgörandet av sina åtaganden enligt Avtalet.

13 FÖRFARANDET OCH STANDARDER

Leverantören ska alltid respektera och följa DeLaval's principer för etik och hållbarhet, som finns tillgängliga på <http://www.delaval.com/legal/>. Leverantören ska också vidta sådana försiktighetsåtgärder och införa sådana förfaranden som säkerställer att standarderna enligt ISO 9001 och ISO

14001 (eller motsvarande standarder som ett minimikrav) uppfylls i produktion och i övrigt. Vidare ska leverantören vid arbete på kundens anläggning följa kundens rutiner för säkerhet, hälsa och trygghet.

14 IMMATERIELLA RÄTTIGHETER

Om inte annat anges i Avtalet behåller Kunden och Leverantören alla rättigheter, titlar och intressen i och till all immateriell egendom, information immateriella rättigheter som gjorts, genererats eller förvärvat av parten (eller, i förekommande fall, dess närstående bolag eller licensgivare) före Avtalets ingående eller oberoende av Avtalet.

Leverantören får inte, utan föregående skriftligt medgivande från kunden, använda någon av DeLaval-koncernens immateriella rättigheter (inklusive DeLaval's namn eller logotyp) för något annat ändamål än att i god tro fullgöra sina skyldigheter enligt avtalet.

Med undantag för vad som särskilt anges i Avtalet ska Kunden äga alla rättigheter, titlar och intressen i och till alla Resultat. Leverantören överlåter härmed alla sådana rättigheter, titlar och intressen till Kunden och åtar sig att underteckna alla dokument och utföra alla handlingar som Kunden rimligen begär för att säkra och genomdriva sådana rättigheter, titlar eller intressen. För att undvika tvivel ska Kunden ha obegränsad äganderätt till Resultaten, inklusive, men inte begränsat till, rätten modifiera, kombinera och skapa härledda verk av Resultaten och att överföra rättigheter, titlar och intressen i och till Resultaten till tredje part.

Om inte särskilda villkor uttryckligen gäller Avtalet ska DeLaval-koncernen ha en evig, royaltyfri, överförbar, underlicensierbar och världsomspännande licens att inom DeLaval-koncernens verksamhet använda, reproducera, modifiera och skapa härledda verk av all dokumentation och programvara som tillhandahålls enligt Avtalet. När det gäller programvara ska rätten att använda, modifiera och skapa härledda verk dock endast gälla i den utsträckning som programvaran har tillhandahållits i en form som är avsedd för modifiering (t.ex. som källkod). DeLaval Group kan tillåta sina anställda, representanter, entreprenörer, leverantörer och ombud att utnyttja ovannämnda rättigheter för sin räkning.

15 SEKRETESS

Leverantören får inte, utan föregående skriftligt medgivande från Kunden, använda Resultat eller information av konfidentiell eller äganderättslig natur som Leverantören får del av, genererar eller på annat sätt erhåller under eller i samband med förberedelse eller genomförande av Avtalet annat än för att fullgöra sina skyldigheter enligt Avtalet och får inte avslöja sådan information för tredje part. Detta avsnitt (Sekretess) ska gälla till och med fem år efter det att Kontraktet har sagts upp eller löpt ut.

16 DATA OCH INTEGRITET

Kunden får samla in, använda och vidare bearbeta uppgifter som rör leverantören och lämna ut uppgifterna för användning och vidare bearbetning av DeLaval International AB och alla andra enheter i DeLaval-koncernen. Behandlingen av uppgifter i samband med DeLaval-koncernens inköp och samarbete beskrivs närmare i de data- och integritetsförklaringar som finns tillgängliga för nedladdning och utskrift på <http://www.delaval.com/legal/>.

I den utsträckning som leverantören behandlar data för kundens räkning enligt eller i samband med avtalet ska DeLaval's *databehandlingsavtal för leverantörer*, som <http://www.delaval.com/legal/>, finns tillgängligt för nedladdning och utskrift på gälla.

17 SÄKERHET

Om någon bestämmelse i Avtalet befinner sig ogiltig eller inte verkställbar, ska de återstående bestämmelserna förbli gällande och sådan bestämmelse ska ersättas med en annan bestämmelse som förenlig med Avtalets syfte och avsikter.

18 TILLÄMPLIG LAG OCH TVISTER

Avtalet regleras av och ska tolkas i enlighet med lagarna i det land (och, om tillämpligt, den delstat) där kunden har sitt huvudsakliga . Domstolarna vid Kundens säte ska ha jurisdiktion att avgöra alla tvister, kontroverser eller anspråk som uppstår ur eller i samband med Avtalet. Oaktat ovanstående har Kunden alltid rätt att vända sig till domstolar och myndigheter vid Leverantörens säte, i vilket fall lagarna vid det sätet ska gälla.